



ZEDAL international

Prestatiebeschrijving

Systemoplossing voor elektronisch documentenbeheer, bewaking en archivering van relevante documenten voor grensoverschrijdende afvaltransporten van gevaarlijk en niet-gevaarlijk afval.

Overzicht

Prestatiebeschrijving

Prijslijst

NL

ZEDAL international Prestatiebeschrijving



* Voor de elektronische toezending aan de bevoegde instanties zijn de betrokkenen verplicht om de hiervoor vereiste toestemming voor het gebruik van de „ZEDAL-online-diensten“ te verkrijgen en het in acht nemen van eventuele voorschriften en bepalingen van overheidswege te garanderen (vgl. art. 26 lid 2 en 3 van de Verordening EG nr. 1013/2006).

** Het formaat eTFS wordt gebruikt in het door ZEDAL AG gezamenlijk met de Niedersächsische Gesellschaft zur Endablagerung von Sonderabfall mbH en het Ministerie van Infrastructuur en Milieu van Nederland uitgevoerde project van de grensoverschrijdende overbrenging van afvalstoffen. eTFS berust op de interfacespecificatie van het EUDIN-project die werd uitgebreid met een layertechniek en de digitale handtekening. Behalve de genoemde projectpartners was in Duitsland de IKA (Coördinerende Instantie van Afvalstoffeninformatie) bij het overleg betrokken. De LAG GADSYS (gemeenschappelijke IT-systemen van de deelstaten voor afval) heeft het Duitse Behördensystem uitgebreid met het in de grensoverschrijdende overbrenging van afvalstoffen gebruikte Vervoersdocument op basis van eTFS.

Inhoud

> Standaardprestaties	3
Naleving van alle wettelijke regels	3
Gecertificeerde handtekeningcomponent	3
Workflows met partijen	3
Interface voor bedrijfssoftware	3
Stamgegevens-/bedrijfsnummerbeheer	4
Archivering	4
Gebruikersvriendelijke interface	4
Meertalig afdrukken en verzenden van formulieren en invulhulp	4
Seriefuncties	5
Bewaking voor de eigen rechtszekerheid	5
Volledige transparantie door layertechnologie	5
Flexibele communicatiemodule*	5
Gebruik in onderbroken processen en voor het vergaren van gegevens	5
Ondersteuning en verdere ontwikkeling	5
> Varianten van installatie en beschikbaarstelling	6
Providergebruik	6
Eigen in-house-servers	6
Plug&Run in-house-systemen	6
> Dienstverlening	6
Individuele aanpassingen	6
Scholingen / scholingen ter plekke	6
Ondersteuning ter plekke	6
Remote-/online-ondersteuning	6
> Handtekeningtoebehoren	7
ZEDAL-handtekeningkaartlezer	7
Enkele handtekeningkaart T-Telesec	7
Meervoudige handtekeningkaart T-Telesec	7
Attribuutcertificaten	7
Vervangingskaart	7
ZEDAL-handtekeningkaartservice	7
> TFS-bewaking	8
> Gegevensvastlegging van ontvangst- en afvalverwerkingsbevestigingen	8
> In voorbereiding (stand juni 2018)	8

> Standaardprestaties

Naleving van alle wettelijke regels

De wettelijke basis voor het grensoverschrijdende afvaltransport, het Verdrag van Bazel van 22 maart 1989, het besluit van de raad van de OESO inzake de controle van grensoverschrijdend transport van voor hergebruik bestemd afval en de Verordening 1013/2006/EG betreffende de overbrenging van afvalstoffen, zijn in ZEDAL verwerkt.

Hiertoe stelt ZEDAL alle formulieren en mechanismen conform de wetgeving ter beschikking.

Gecertificeerde handtekeningcomponent

In ZEDAL bestaat geen verplichting, documenten te ondertekenen; dit is echter voor de complete elektronische uitwisseling van gegevens uitermate belangrijk en wettelijk noodzakelijk.

ZEDAL beschikt hiervoor over een gecertificeerde handtekeningcomponent, waarmee handtekeningen net als bij de handgeschreven handtekening elektronisch verstrekt kunnen worden.

Alle EU-staten erkennen wederzijds gekwalificeerde handtekeningen van de andere EU-staten (Richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen).

Workflows met partijen

Vanwege de vele betrokkenen bij het proces en de informatieplichten, zowel bij het aanvraagproces van een kennisgeving als bij de praktische voorbereiding en uitvoering van de transporten, biedt de geïntegreerde workflowondersteuning tussen de betrokkenen een immense tijdsbesparing en rechtszekerheid.

Zo kunnen alle documentbijlagen bij de kennisgeving (contracten, certificaten, transportroutes, veiligheidsprestaties enz.) zowel rechtstreeks in de kennisgeving als in elektronische dossiers worden opgeslagen en tussen deelnemers aan ZEDAL worden uitgewisseld.

De elektronische dossiers kunnen net als bij de presentatie op papier intern of extern voor verdere bewerking worden doorgezonden en bieden hier een

extra voordeel, met name in werkgroepen en bij het verzamelen van handtekeningen.

ZEDAL regelt de complete workflow van de aanvraag tot de goedkeuring en van de transportaanmelding tot de bevestiging van nuttige toepassing/verwijdering.

Wat betreft de Vervoersdocumenten voor Grensoverschrijdende Afvaloverbrengingen profiteren deelnemers aan ZEDAL van een uniek, geautomatiseerd beheer van deze documenten. Terwijl in de traditionele papieren procedure met veel moeite voor elk afzonderlijk proces faxadressen of e-mail-adressen ingevoerd moeten worden, volstaat hier een muisklik voor het verzenden naar alle partijen.

Alle betrokkenen (inzamelaars, producenten, exporteurs, transporteurs, importeurs, hergebruik-/verwijderingsinstallaties, makelaars, handelaren) beschikken op elk moment over gelijkwaardige, volledige en evalueerbare informatie.* Ontvangen papieren of faxen hoeven niet meer in eigen systemen te worden ingevoerd. De vertragingen die hierdoor ontstaan en de inzet van personeel voor invoer van gegevens en het opsporen van fouten behoren zodoende tot het verleden.

Interface voor bedrijfssoftware

Voor de integratie in bestaande systeemomgevingen en het plaatsen van opdrachten stelt ZEDAL zeer uiteenlopende mogelijkheden kosteloos ter beschikking.

De eenvoudigste variant is export als Excel-bestand rechtstreeks vanuit het ZEDAL-portaal. Met behulp van filters en veldselecties is dit gemakkelijk en altijd mogelijk. Zonder grote inspanning worden de gegevens vervolgens in uw systeem geïmporteerd en daar verder verwerkt.

Met ProZEDAL heeft u de beschikking over een standaardadapter, die uw software op basis van zogenaamde CSV-bestanden met de ZEDAL-server verbindt. Het voordeel van dit proces is dat ook hier slechts kleine aanpassingen aan de bedrijfssoftware nodig zijn en ook oudere, resp. op Access of Excel gebaseerde toepassingen in het nieuwe elektronische tijdperk opgenomen kunnen worden. Dankzij ProZedal kan uw software probleemloos binnen-

komende eTFS**-XML-documenten ontvangen en verwerken. Omgekeerd worden alle uitgaande documenten automatisch omgezet in het TFS-XML-formaat en kunnen deze indien nodig ook door u worden ondertekend.

Dankzij de ERP Integration Tools kan de ontwikkelaar van uw software de ZEDAL-functies volledig opnemen in de eigen toepassingssoftware. De toolcollectie omvat hierbij alle basiscomponenten voor de bewerking en besturing van de ZEDAL-functies via webservices. Daarnaast zijn ZEDAL Forms en de Signer voor de gekwalificeerde elektronische handtekening inbegrepen in het licentiepakket.

Stamgegevens-/bedrijfsnummerbeheer

ZEDAL beschikt over stamgegevensbeheer voor gegevens van inzamelaars, producenten, transporteurs, overheden en ontdoeners, waarin ook de van overheidswege verstrekte registratienummers beheerd worden. Indien een betrokkene in het export- en importland verschillende registratienummers heeft, dan kunnen beide nummers in de stamgegevens worden vastgelegd.

Daarnaast zijn de afvalcatalogi EU, OESO en Bazel en alle codes met omschrijvingen die voor het invullen van de formulieren nodig zijn in meerdere talen reeds in de stamgegevens opgenomen.

Een verdere bijzonderheid is het bedrijfsnummerbeheer, waarbij de kennisgevingsnummers — op de server en door de gebruiker niet te manipuleren — net zo eenduidig worden toegekend als de doorlopende nummers van de Vervoersdocumenten voor Grensoverschrijdende Afvaloverbrengingen.

Archivering

ZEDAL zorgt ook voor de archivering van uw gegevens op lange termijn zoals voorgeschreven in de handtekeningregelgeving.

Gebruikersvriendelijke interface

Dankzij de jarenlange input van meer dan 10.000 klanten is het ZEDAL-portaal uiterst gebruikersvriendelijk.

In alle onderdelen zijn er zelf configureerbare gegevensoverzichten beschikbaar. De gegevensoverzichten beschikken daarnaast over zeer omvangrijke filters en sorteermogelijkheden. Dankzij een zoekfunctie heeft u rechtstreeks toegang tot afzonderlijke documenten (ook via barcode).

Het hoeveelheidsoverzicht toont de afgevoerde hoeveelheden en het aantal transporten, verdeeld in aangemelde transporten en transporten die bevestigd zijn als nuttig toegepast/verwijderd. De filters die hierbij ingesteld zijn, worden in acht genomen. Zo krijgt u met een druk op de knop evaluaties van willekeurige afvaltransporten op basis van willekeurige periodes, transporteurs en ontdoeners.

Als men de papieren formulieren kent, is werken met het systeem eenvoudig, aangezien de XML-documenten als formulier weergegeven en bewerkt kunnen worden. Het invullen van de kennisgeving is met behulp van de stamgegevens en de opgeslagen codes in een handomdraai gedaan. Een ingebouwde controleroutine beschermt de gebruikers tegen vormfouten (controle van verplichte velden).

Uit de goedgekeurde kennisgeving kan een sjabloon van het Vervoersdocument worden gegenereerd, waaruit vervolgens de lopende transportaanmeldingen en Vervoersdocumenten gegenereerd kunnen worden. Dit is een verdere ondersteuning voor foutloos werken met het systeem.

Reeds bij het genereren zorgt ZEDAL ervoor dat enkel die transporteurs verwerkt worden die ook in de kennisgeving goedgekeurd zijn.

Alle verzendingsactiviteiten en handtekeningstatussen worden middels verkeerslichtsymbolen eenvoudig en snel begrijpelijk gevisualiseerd aangaande hun status. Instelbare e-mailmeldingen zorgen voor handelingszekerheid, zelfs al is men niet in ZEDAL ingelogd.

Meertalig afdrukken en verzenden van formulieren en invulhulp

Op verzoek van de klant hebben wij een meertalige afdruk en formulierverzending opgenomen. Zo kunnen vooral dienstverleners en transporteurs voor hun klanten in de desbetreffende landstaal van het exportland kennisgevingen voorbereiden en gebruiken.

Vanzelfsprekend is ook de invulhulp (codes en beschrijvingen) voor het instellen en afdrucken in meerdere talen uitgevoerd.

Seriefuncties

Seriefuncties voor nieuw creëren, opslaan, verzenden, meertalig afdrucken en voor de optionele handtekening ronden het praktische gebruik af.

Bewaking voor de eigen rechtszekerheid

De in ZEDAL geïntegreerde bewaking van de hoeveelheden, termijnen en zekerheidstellingen beschermt de gebruiker tegen fouten met ernstige gevolgen. Met behulp van individueel instelbare drempelwaarden wordt proactief visueel en/of per e-mail gewaarschuwd. Bovendien kan de ZEDAL beheerder ook preventief een bewerkingsblokkering activeren.

Volledige transparantie door layertechnologie

Met de in eTFS** en ZEDAL geïntegreerde layertechnologie heeft men feilloos binnen een document reeds een overzicht over de algehele status van de bewerking. De layers werken hierbij als transparante folies die de inhoud van de afzonderlijke velden afzonderlijk per layer weergeven of doorschijnend opeen gestapeld.

Indien de elektronische handtekening op een layer gebruikt wordt, kan de layer niet gewijzigd worden. Het vervangen of het achteraf wissen van een layer is niet toegestaan — verbod op reverse engineering. Correcties of aanpassingen zijn enkel mogelijk in een nieuwe layer die op zijn beurt onderdeel van het document is.

Flexibele communicatiemodule*

In het kader van het nieuw creëren van een kennisgeving strekt het tot aanbeveling, eenmalig de communicatietrajecten voor het automatische beheer van het Vervoersdocument vast te leggen, die vervolgens ook in de sjablonen van het Vervoersdocument overgenomen worden.

ZEDAL ondersteunt momenteel naast de interne uitwisseling tussen ZEDAL-deelnemers de volgende processen:

fax, e-mail met PDF, rechtstreeks via webservice (voor de Nederlandse overheid), ZKS-Asys (voor de Duitse overheden) en gecodeerde CSV (voor de Luxemburgse overheden).

Verdere communicatietoegangen tot andere externe systemen worden op aanvraag uitgebreid.

Voor alle verzendingswijzen is een verzendingsprotocol opgemaakt dat ook het wederzijds uitwisselen van foutcodes mogelijk maakt. De verzendingsstatus wordt middels de kleuren van verkeerslichten gevisualiseerd, d.w.z. groen = alles is in orde, geel = verzending is uitgevoerd maar nog niet door de ontvanger bevestigd en rood = het document geldt als niet aangenomen en werd teruggestuurd met de fout „xxx...”.

Het bijzondere hieraan:

alle verzendingswijzen worden in een mix uitgevoerd met slechts één muisklik.

Gebruik in onderbroken processen en voor het vergaren van gegevens

Dankzij de parallele ondersteuning van het papieren en het elektronische proces kan met direct met ZEDAL starten.

Zo is het mogelijk om reeds bestaande kennisgevingen en transportaanmeldingen ergens halverwege voort te zetten in volledig of gedeeltelijk elektronische vorm. Daarnaast kan ZEDAL ook worden gebruikt voor het handmatig opmaken van kennisgevingen en Vervoersdocumenten, vergelijkbaar met het traditionele proces. Op deze manier is het mogelijk om gebruik te maken van de diverse functies voor evaluatie, archivering en bewaking.

Ondersteuning en verdere ontwikkeling

Alle ondersteunende diensten en de continue verdere ontwikkeling van het product zijn inbegrepen in de standaardprestaties.

> Varianten van installatie en beschikbaarstelling

Providergebruik

ZEDAL AG biedt ZEDAL International wereldwijd als provider met centrale gegevensopslag aan. Onze providersystemen zijn uitgerust met een hoge beschikbaarheid en ondergebracht in veilige rekencentra.

Eigen in-house-servers

U stelt overeenkomstig onze instructies (technische documentatie) een server ter beschikking en wij installeren het ZEDAL-platform tot aan de overdracht in operationele status. De installatie kan 'remote', in onze firma of bij u ter plekke plaatsvinden. Het design kan individueel worden aangepast.

Plug&Run in-house-systemen

De Plug&Run-systemen worden door ons met harden software ter beschikking gesteld, gereed om te werken. U stelt louter de netwerkomgeving ter beschikking. Voor alle drie de Plug&Run-varianten, ZEDAL ME, ZEDAL SE2 en ZEDAL SE1, is een individuele aanpassing van het design mogelijk.

De oplossing ZEDAL ME heeft hetzelfde opbouwniveau als onze providersystemen en is dus met een hoge beschikbaarheid uitgerust. Gelijktijdig draait het systeem in fullservice met prioritaire ondersteuning door ZEDAL AG.

De twee ZEDAL SE-oplossingen zijn daarentegen met een lagere beschikbaarheid en lager serviceniveau uitgerust en zijn zodoende duidelijk voordeliger dan de ME-systemen. De SE-oplossingen worden als systemen met één of twee computers aangeboden.

Alle systemen zijn ontwikkeld voor een bedrijf (operating hours) van 7 x 24 uur. Ondersteuning vindt plaats van ma. - vr. behalve op federale Duitse feestdagen en niet op 24.12 en 31.12, van 07.30 u tot 18.00 u (supported operating hours). Remote-bewaking en ondersteuning geschieden via een VPN-tunnel. Storingen worden bij ME-systemen direct verholpen, bij SE-systemen binnen 24 uur na registratie van de fout.

> Dienstverlening

Individuele aanpassingen

Wij hebben in ZEDAL enkel zelf ontwikkelde componenten gebruikt. Zo kunnen wij ons flexibel en deels zeer snel aanpassen aan uw wensen. Uw nationale afvaltransportpapieren kunnen wij bijvoorbeeld analoog aan de Duitse procedure integreren zonder een compleet nieuw systeem te hoeven ontwikkelen. Neem hiervoor contact met ons op.

Scholingen / scholingen ter plekke

Onze standaard seminars bieden wij ook graag in uw land aan. Naast de uitleg van het gebruik van ons portaal vinden wij ook de deskundige scholing van de deelnemers zeer belangrijk. Onze seminarleiders zijn vakkundig en juridisch altijd op de hoogte van de nieuwste ontwikkelingen en kennen de procedures in theorie en in praktijk.

Indien meerdere deelnemers uit uw firma geschoold dienen te worden, bieden wij u de scholing ook graag ter plekke aan, teneinde uitvaltijden en reiskosten zo laag mogelijk te houden.

Voor alle scholingen hebben wij een eigen scholingsumgeving beschikbaar. Op verzoek kunnen wij ook een volledige scholingsuitrusting met computers en videokanon meebrengen.

Ondersteuning ter plekke

Wij helpen waar we kunnen, graag ook ter plekke in uw firma. Of het nu om workshops bij processen gaat, bespreking van interne vragen of het nieuw uitwerken van een uitbreiding: wij staan voor u klaar wanneer u ons nodig heeft.

Remote-/online-ondersteuning

Dankzij de moderne techniek en de steeds snellere internetverbindingen kunnen wij uw seminars en ondersteunende diensten natuurlijk ook op afstand aanbieden.

> Handtekeningtoebehoren

ZEDAL-handtekeningkaartlezer

De ZEDAL-handtekeningkaartlezer DISPLAY (USB) is qua opbouw gelijk aan de cyberJack e-com van Reiner SCT en ondersteunt de strenge criteria van veiligheidsklasse 3. Hij kan geüpdatet worden en beschikt over een driverondersteuning voor Windows en terminalservers. Naast de gekwalificeerde elektronische handtekening kan hij voor online bankieren en voor de betaalkaart gebruikt worden. De ZEDAL-handtekeningkaartlezer is gecertificeerd door TÜVIT en is zodoende goedgekeurd voor gekwalificeerde elektronische handtekeningen conform §15 lid 7 en §17 lid 4 van de Duitse Wet over de randvoorwaarden voor elektronische handtekeningen en §11 lid 3 van de Duitse Verordening inzake de elektronische handtekening. Als uitbreiding op de standaardapparaten beschikt de ZEDAL-handtekeningkaartlezer over een makkelijke vervangingservice.

Enkele handtekeningkaart T-Telesec

Het „gekwalificeerde certificaat” is de vervanging van de handgeschreven handtekening en voldoet aan de schriftelijke vormeis conform § 126 van het Duits Burgerlijk Wetboek. Gekwalificeerde personencertificaten mogen krachtens de handtekeningenwetgeving enkel door officiële certificeringsinstanties verstrekt worden die als „beëdigingsinstantie” aan strenge veiligheidsvoorwaarden moeten voldoen. Het certificaat is principieel aan een smartcard (handtekeningkaart) gebonden. De Telesec is een officiële certificeringsinstantie met aanbiederaccreditering. De enkele handtekeningkaart heeft een geldigheid van 3 jaar. Na afloop van deze periode moet een nieuwe kaart gekocht worden.

Meervoudige handtekeningkaart T-Telesec

Na slechts eenmalige invoer van de pincode voor activering van de kaart kan een verscheidenheid aan documenten rechtstreeks na elkaar worden ondertekend. De in een massaprocedure aange maakte handtekeningen hebben evenals de „normale” gekwalificeerde elektronische handtekening

dezelfde rechtsgeldigheid als een handgeschreven handtekening. Ook de meervoudige handtekeningkaart van Telesec wordt derhalve steeds voor een natuurlijk persoon uitgevaardigd.

Meervoudige handtekeningkaarten hebben een beperkte looptijd van 2 jaar en moeten in een beveiligde omgeving worden gebruikt.

Attribuutcertificaten

Aanvullende gegevens bij het hoofdcertificaat voor identificatie van de persoon, worden ‘attributen’ of ‘attribuutcertificaten’ genoemd.

De Telesec onderscheidt hierbij de volgende gevallen:

- > Attribuut voor zelfbeperking (bv. „Enkel rechtshandelingen tot € 500”)
- > Attribuut met vertegenwoordigingsgegevens (bv. „i. o.”)
- > Attribuut bij beroepsgerelateerde of overige gegevens (bv. „Advocaat”).

Ook de firmanaam en de afdeling kunnen in een attribuutcertificaat vastgelegd worden.

Indien van deze mogelijkheid gebruikgemaakt wordt, wordt bij het opmaken van de aanvraag beslist of het gekwalificeerde attribuutcertificaat als attribuut in het hoofdcertificaat uitgevaardigd dient te worden, dan wel of het als afzonderlijk attribuutcertificaat moet worden uitgevaardigd.

Vervangingskaart

De Telesec houdt vervangingskaarten in gereedheid voor het geval dat de kaart onbruikbaar is geworden. Dit kan door een technisch defect gebeuren of doordat de pincode te vaak verkeerd werd ingevoerd.

Vervangingskaarten zijn voordeliger dan normale kaarten. Ze worden op een afzonderlijk formulier besteld.

ZEDAL-handtekeningkaartservice

ZEDAL en de ZEDAL-providers bieden bij de handtekeningkaarten van Telesec de volgende diensten:

- > Verdere kaarten kunnen online, rechtstreeks in het ZEDAL-portaal, zonder nieuwe identificatie

aangevraagd worden (voor zover de persoonlijke gegevens van de kaarthouder niet gewijzigd zijn en diens handtekeningkaart op het tijdstip van de aanvraag nog geldig is)

- > Eerste bestellingen dienen rechtstreeks in het ZEDAL-portaal online aangevraagd te worden. De levering geschiedt in de regel reeds één week nadat uw provider de originele identificatiedocumentaties ontvangen heeft
- > Alle ZEDAL-providers bieden een identificatieservice en een hotline voor vragen omtrent de handtekeningkaart aan.

> TFS-bewaking

Kennisgevingen gelden jegens de bewakingsinstanties als contractuele basis van grensoverschrijdende overbrengingen van afvalstoffen.

Met het oog op de goedgekeurde looptijd en de daarbij inbegrepen hoeveelheid afvalstoffen is het daarom des te belangrijker hierop nauwgezet toe te zien.

De exporteur en de afvalverwerker zijn voor de bewaking van de kennisgevingen in dezelfde mate verantwoordelijk. Op basis van deze verantwoordelijkheid biedt de TFS-bewaking u een eenvoudig instrument aan waarmee u altijd zicht hebt op uw processen.

Door globale instellingen is het mogelijk om al uw processen met betrekking tot hoeveelheid, aantal overbrengingen en geldigheidsduur met één klik te controleren.

Vindt de berekening van de zekerheidstelling in het ZEDAL portaal plaats, dan heeft ook hier de bewakingsfunctie effect.

De opgeslagen zekerheidstellingen worden automatisch bewaakt. D.w.z. het aantal transporten tot dat de zekerheidstelling ten volle is benut, kan dagelijks op de actueelste stand worden opgeroepen.

Opmerking: de actueel in het portaal opgeslagen formule is in overeenstemming met de berekeningen van de instantie in Luxemburg en kan evt. van de richtlijnen van andere bewakingsinstanties afwijken

> Gegevensvastlegging van ontvangst- en afvalverwerkingsbevestigingen

Snelle vastlegging van ontvangst- en afvalverwerkingsbevestigingen en bevestigingen van nuttig gebruik of verwijdering voor diegenen die achteraf papierdocumenten moeten opstellen.

M.b.v. de functie Massabehandeling kunnen elektronische transportpapieren met de ontbrekende informatie zoals werkelijk ontvangen/verwerkte hoeveelheid, datum of naam worden aangevuld.

> In voorbereiding (stand juni 2018)

- > app voor Android en Apple
- > indien een nieuwe EU-interface voor de elektronische gegevensuitwisseling is genormeerd, dan wordt ZEDAL automatisch, zonder meerkosten voor de deelnemers, met deze interface uitgebreid



Contact?
We bellen terug

Tel.: +49 (0)2361/9130-600

Fax: +49 (0)2361/9130-601

E-Mail: support@zedal.de

ZEDAL[®]

ZEDAL en ZEDAL international zijn producten van

ZEDAL AG
Holthoffstraße 126
45659 Recklinghausen
Duitsland
Tel.: +49 (0)2361/9130-600
Fax: +49 (0)2361/9130-601

ZEDAL® is een geregistreerd merk van ZEDAL AG.